

Tefal®

TR

ENG

TEFAL SMART POWER ACTIVFLOW METAL AYAKLI BLENDER SETİ 700 W
TEFAL SMART POWER ACTIVFLOW BLENDER SET 700 W

KULLANMA ve TANITMA KILAVUZU INSTRUCTION MANUAL



İthalatçı Firma:

GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.

Dereboyu Cad. Meydan Sokak
No:1 BEYBİ GİZ PLAZA Kat:12
Maslak / İSTANBUL

0850 222 40 50
444 40 50

Üretici Firma:

GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.

Dereboyu Cad. Meydan Sokak
No:1 BEYBİ GİZ PLAZA Kat:12
Maslak / İSTANBUL

0850 222 40 50
444 40 50

TÜKETİCİ HİZMETLERİ DANIŞMA HATTI

0850 222 40 50

444 40 50

KULLANIM ÖMRÜ: 7 YIL



- 1.El Blender Gövdesi
- 2.Açma/Kapama Düğmesi
- 3.Turbo Ayar Düğmesi
- 4.Hız Ayar Düğmesi
- 5.Paslanmaz Çelik Blender Ayağı
- 6.Doğrayıcı Kapağı
- 7.Doğrayıcı Bıçak
- 8.Doğrayıcı Cam Hazne
- 9.Haznenin Kaymasını Önleyici Lastik
- 10.Çırpma Ucu Bağlantı Aparatı
- 11.Çırpma Uçları
- 12.Karıştırma Haznesi

2. Güvenlik Talimatları

- İlk kullanımdan önce, cihazınızın kullanım talimatlarını dikkatle okuyun: kullanım talimatlarına uygun olmayan bir kullanım imalatçının tüm sorumluluklarını ortadan kaldırır.
*Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf olan, ya da bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından (çocuklar da dahil), ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında ve cihazın kullanımı hakkında önceden bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların gözetim altında tutulması tavsiye edilir.
- Bu cihaz teknik kurallara ve yürürlükteki normlara uygundur.
- Bu cihaz, sadece alternatif akımla çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.
İlk kullanım öncesinde, cihazın üzerinde yer alan uyarı levhasında belirtilen şebeke geriliminin lokal şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol etmenizi tavsiye ederiz.
- Bu cihazı, sıcak bir zemin üzerine veya ateşe yakın bir yere (gazlı ocak üzerine) bırakmayın ve bu bölgelere yakın alanlarda kullanmayın.
- Cihazı suyla temas etmeyecek sabit bir yüzey üzerinde kullanın.
Cihazı ters çevirmeyin.
- Bıçak tamamen durmadan doğrayıcı kapağını asla çekmeyin.
- Cihaz çalışır durumdayken cihazın yanından ayrılmayın.
- Cihazın fişini şu durumlarda muhakkak prizden çekin:
*aksesuar montajlarında, aksesuar sökmede,
*işleyiş esnasında bir anormallik mevcutsa,
*her bakım ve temizleme işleminden önce,
*kullanım sonrasında.
- Cihazın elektrik bağlantısını asla kordonu çekerek çıkarmayın.
- Sadece iyi durumdaki uzatma kablolarını kullanın.
- Elektrikli bir cihaz şu durumlarda kullanılmamalıdır:
* yere düşmüşse,
* bıçak kısmı arızalıysa veya eksik bir parçası varsa.
- Eğer elektrik kordonu arızalı ise, bir tehlikeye sebebiyet vermemek amacıyla, kordon, üretici firma veya satış sonrası servisi tarafından ya da benzer niteliklere sahip uzman bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Söz konusu ürün evde kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır, profesyonel amaçlı bir kullanıma uygun değildir. Cihazın amacı dışında kullanılması garantimiz ve sorumluluğumuz dışındadır.

3. Kullanım Şekli

Ürününüz küçük miktarlardaki gıdaları işlemek için dizayn edilmiştir, diğer ürünlerle beraber kullanılmamalıdır. İlk kullanımdan önce, blenderinizi nemli bir bezle siliniz. Metal ayağı ve bıçağı sabunlu su ile yıkayınız. Şaftın içinden yukarı doğru sıvı girmemesine dikkat ediniz ve dikkatlice kurulaınız.

Çubuk Blender ile Karıştırma ve Parçalama

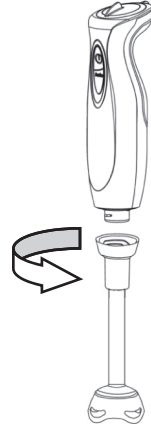
*Cihazınızın paslanmaz çelik blender aksesuarını (5) ana gövdeye (1) çok sıkı olmayacak şekilde yerine oturuncaya kadar çevirerek monte ediniz.

*Cihazın fişini prize takınız.

*Karıştırmak veya parçalamak istediğiniz gıda veya gıdaları uygun bir kabın içerisine koyunuz.

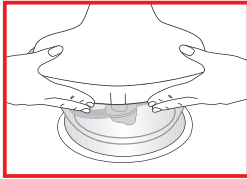
*Cihazı kabın içine dik bir şekilde yerleştirerek açma/kapama (2) düğmesine basılı tutunuz.

*İsteğinize göre düğmeye basılı tutarak düşük veya yüksek hızda ürünü çalıştırabilirsiniz.

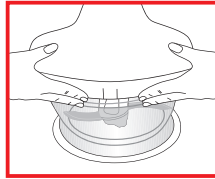


Doğrayıcı Haznede Parçalama / Öğütme

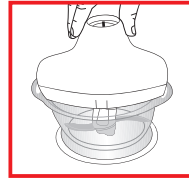
Doğrayıcıyı fındık, baharat, kaynamış yumurta ve kuru ekmek vb. gıdalar için kullanınız. Doğrayıcı bıçağı (7) kabın (8) ortasındaki milin üzerine oturtunuz. Doğramak istediğiniz malzemeleri kabın içine koyunuz. Doğrayıcı kapağını (6) dikkatlice kabın üzerine yerleştiriniz. Motor bloğu gövdesini saat yönünde çevirerek doğrayıcı kabına vidalayınız. Ürünün fişini prize takınız. Çalıştırma düğmesine basınız. Herhangi bir hız kademesi için hız ayar düğmesini çeviriniz, maksimum hız için turbo düğmesine basınız. Gıdayı almak için, öncelikle bıçağı çıkardığınızdan emin olunuz.



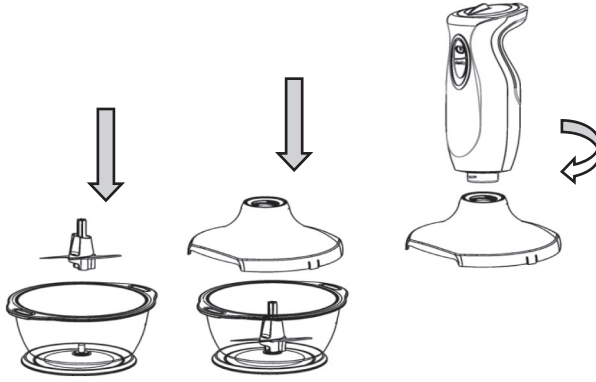
(Resim 1)
Hazne kapağını çıkartmak için, hazneyi ve hazne kapağını aynı anda iki elinizle tutunuz. (Resim 1)



(Resim 2)
Hazne kapağının kilit tırnaklarını yukarı doğru iterek hazne kapağının hazneden kurtulmasını sağlayınız. (Resim 2)



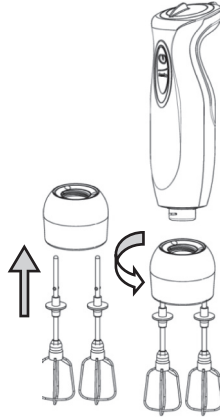
(Resim 3)
Hazne kapağını boğaz kısmından tutarak alınız. (Resim 3)



GIDA	MİKTAR	HAZIRLAMA METODU	SÜRE
KURU KAYISI	200 g	PARÇALANMIŞ	10 SANİYE
CEVİZ	150 g	BÜTÜN	10 SANİYE
HAŞLANMIŞ YUMURTA	2 YUMURTA	DOĞRANMIŞ	3-5 SANİYE
SOĞAN	100 g	4E BÖLÜNMÜŞ	3-6 SANİYE
MAYDANOZ	1 DEMET	SAPSIZ	3-5 SANİYE
HAVUÇ	150 g	DOĞRANMIŞ	5-10 SANİYE
KURU EKMEK	1 PARÇA	DOĞRANMIŞ	10 SANİYE

Çırpma Ucu ile Karıştırma

- *Çırpma aksesuarını (11) gövdeye (10) monte etmeden önce cihazın fişinin prize takılı olmadığından emin olunuz.
- *Metal çırpma ucunu, çırpma ucu bağlantı aparatına bastırarak oturtunuz.
- *Çırpma ucu bağlantı aparatını cihaz gövdesine saat yönünün tersine çevirerek monte ediniz.
- *Fişi prize takınız.
- *Çırpma istediğiniz malzemeleri uygun bir kabın içerisine koyunuz ve açma/kapama düğmesine basılı tutunuz.
- *Bu işlem için isterseniz ürünle birlikte verilen karıştırma haznesini (12) yada farklı bir kabı kullanabilirsiniz.



DİKKAT: ÜRÜNÜNÜZÜ BOŞKEN VE SÜREKLİ 10 SANİYEDEN FAZLA ÇALIŞTIRMAYINIZ.

4. Cihazın Temizlenmesi

- Motor bloğunu temizlemeden önce cihazın fişini her zaman prizden çekin.
- Motor bloğunu suya daldırmayın veya sudan geçirmeyin. Bloğu nemli bir bez ile temizleyin, özenle kurulaşın.
- Bıçağı özenle hareket ettirin, kesici plakalar çok keskindir.
- Bıçağı lavabonun içinde diğer bulaşıklarla birlikte bırakmayın.
- Yalnızca çırpma ucu, doğrayıcı bıçak, doğrayıcı hazne ve karıştırma haznesi bulaşık makinesinde yıkanabilir.

NOT: MOTOR GÖVDESİNİ, DOĞRAYICI GÖVDEYİ VE ÇIRPMA UCU BAĞLANTI APARATINI ASLA SUYA VEYA HERHANGİ BİR SIVIYA SOKMAYINIZ.

5. Geri Dönüşüm

Çevre Korumaya Katkı!



Cihazınız yeniden değerdendirilebilir veya geri dönüşüme elverişli birçok malzeme içermektedir. Geri dönüşüm amaçlı işleme tabi olması için eskiyen cihazınızı bir atık toplama merkezine teslim edin.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

WEEE

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.

İmalatçı / İthalatçı Firma:

GROUPE SEB İSTANBUL A.Ş.

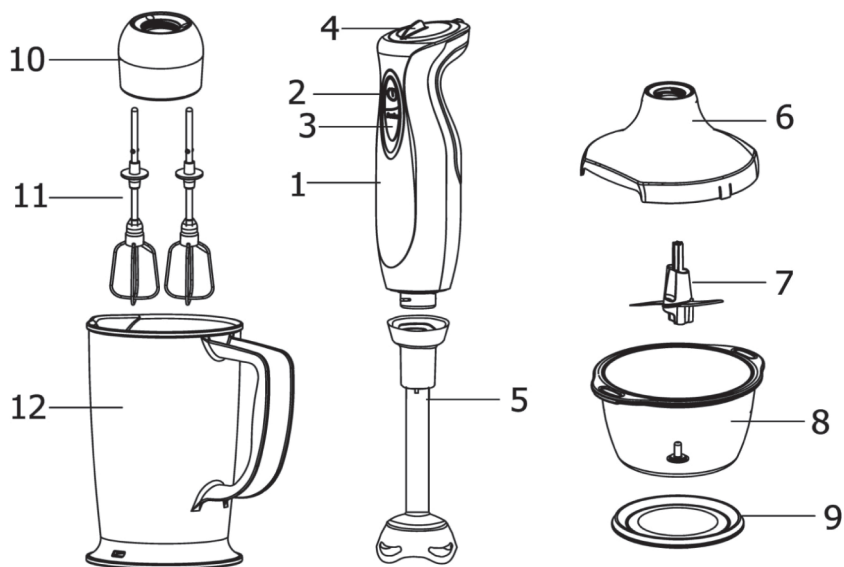
Beybi Giz Plaza

Dereboyu cad. Meydan sok. No:28 Kat:12

34398 Maslak/İstanbul

DANIŞMA HATTI : 444 40 50

Ürün Kullanım Ömrü: 7 Yıl



1. Description of the Parts

- 1.Hand Blender Body
- 2.On / Off Button
- 3.Turbo button
- 4.Speed Control Knob
- 5.Stainless Steel Hand Blender Foot
- 6.Chopping Body Unit
- 7.Chopping Blade
- 8.Glass Chopping Bowl
- 9.Glass Bowl Rubber Pad
- 10.Beater Body
- 11.Beater Whisks
- 12.Beaker

700W, 230 V~ 50 Hz

2. Safety Instructions

When using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including the following:

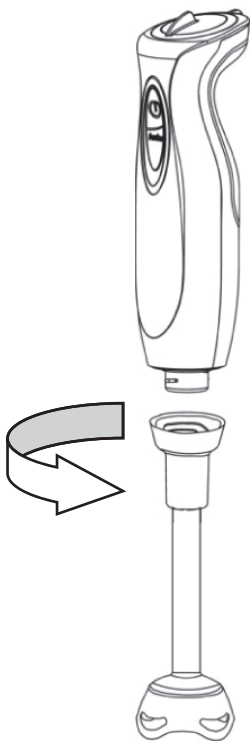
- *Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
- *To protect against the risk of electric shock DO NOT IMMERSE the appliance, Cordset or Plug in water or other liquid.
- *To clean, wipe exterior with a damp cloth.
- *Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Never leave an appliance unattended when in use.
- *Switch off and remove the plug from the power outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp plug and pull from power outlet. Never pull cord.
- *Avoid contacting moving parts. Keep hair, clothing and other utensils away during operation to prevent injury and / or damage to the appliance.
- *Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorised service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustment.
- *The use of attachments or accessories not recommended or sold by this appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- *Do not operate when the appliance is empty.
- *Do not use outdoors.
- *Do not let cord hang over edge of a table, counter, or touch hot surface.
- *Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surface (such as a gas or electric burner, or in a heated oven).
- *Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- *Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or pull it to disconnect it from the outlet instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- *When using the extension cord with your appliance make sure the extension cord is correctly wired and rated for its use.
- *This product is intended for household use only.
- *Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it your nearest Service Centre or Authorised Service Agent for repair.
- *Handle carefully the sharp blades especially during removing and during cleaning
- * **This product has been designed to use at home. It doesn't suit for outdoor using.**
It doesn't include in our warranty conditions using the appliance for different purposes.

3. How to Use

Your Hand Blender has been designed for processing small quantities of food and should not be used for any other application. Before first use, wipe of the handle of the blender with a damp cloth.Wash the shaft and blade in warm soapy water. Avoid submerging the appliance part above the shaft. Dry thoroughly.

Using the Blender

The Hand Blender is suitable for making sauces, soups, mayonnaise and baby foods, screw the blending attachment (5) to the main (1) unit by turning counter clockwise until it locks in the secured position. Insert the plug into a standart home power outlet.Place the food to be blended in a suitable container. Place the blending attachment into the food to be blended and press the on / off button (2). Use speed control knob to select a speed or press the turbo button.



Using the Chopper with Glass Bowl

Use the chopper for nuts, herbs, boiled eggs, dry bread, etc. Place the chopping blade (7) onto the shaft in the bowl (8). Put the ingredients you wish to chop into the chopping bowl. Place the chopping body (6) onto the bowl securely. Screw the motor unit to the chopping body unit by turning clockwise. Insert the plug into a standard home power outlet. Press the on/off button. Use speed control knob to select a speed or press the turbo button. Before removing the processed food, be sure to first take out the blade insert from the chopping bowl.

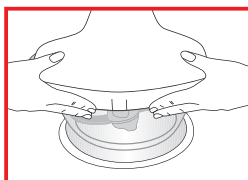
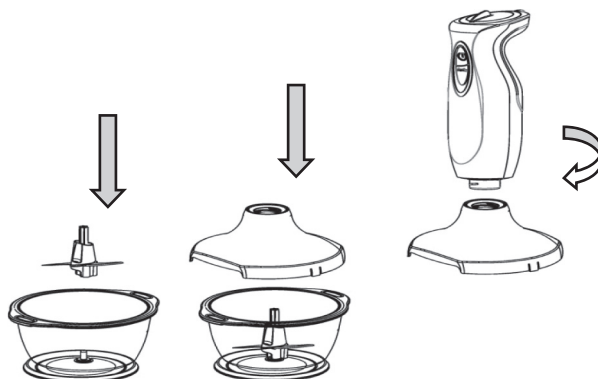


Fig. 1
In order to remove the chopper lid, please hold lid and bowl same time.
Fig. 1

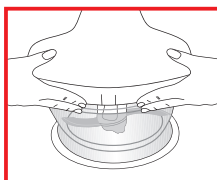


Fig. 2
Please remove the chopper lid from the bowl by pushing up the locking ears
Fig. 2

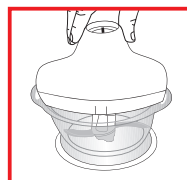
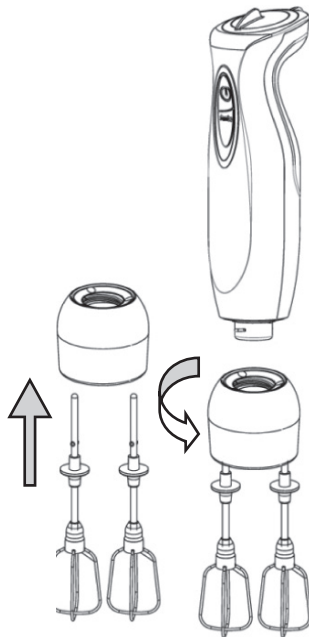


Fig. 3
Please remove the lid by holding the upper side
Fig. 3

FOOD	AMOUNT	PREPARATION METHOD	APPR.TIME
Dry Apricots	200 g	pieces	10 secs
Butter and Honey Mixture	300g butter 400g honey	butter taken from the freezer (should be kept in the freezer min.4 hrs. and cut in pieces of size approx.1 0-15mm x 35-40mm honey taken from the refrigerator (should be kept min.1 day)	5 secs
Almonds	150 g	whole	10 secs
Hardboiled eggs	2 eggs	cut up	3-5 secs
Onion	100 g	quartered	3-6 secs
Parsley	bunch	stalk-free	3-5 secs
Carrots	150 g	chopped	5-10 secs
Dry bread	1 piece	chopped	10 secs

Using the Beater

Before connecting the beater onto the motor unit, make sure the blender is disconnected from the electrical outlet. Insert the whisk (11) by grasping into the beater body (10). Screw the beating attachment to the main unit by turning counter clockwise. Insert the plug into a standart electrical outlet. Place the ingredients to be mixed in the bowl. Press the on/off button. Use speed control knob to select a speed or press the turbo button. You can use the beaker (12) or another container for beating.



*ATTENTION : DO NOT OPERATE THE APPLIANCE CONTINUOUSLY
MORE THAN 10 SECONDS AND WHEN EMPTY*

4. Cleaning The Appliance

Switch off the power outlet and unplug.

Immediately after use, wash stainless steel blending attachment.

Use only a damp cloth to clean the exterior. Handle the sharp blade carefully and store away from children. Do not let the cord hang over the edge of the tables and work surface or touch hot surfaces.

NOTE : NEVER IMMERSE THE MOTOR BASE , CHOPPING BODY
AND BEATER BODY IN ANY LIQUID.

5. Recycling

Help protect the environment!



Your appliance contains many materials that may be recovered or recycled.

Take it to a collection point so that it may be processed.

The product is in compliance with the EEE Directives.

WEEE

This product contains recycable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste.

Please contact your local municipality for the nearest collection point.

Manufacturer / Importer :

GROUPE SEB ISTANBUL A.Ş.

Beybi Giz Plaza

Dereboyu cad. Meydan sok. No:28 Kat:12

34398 Maslak/Istanbul

CALL CENTER : 444 40 50

Using Life cycle: 7 Years